



## SCHEDA DATI DI SICUREZZA

(Regolamento REACH (CE) n. 1907/2006 - n. 2015/830)

### SEZIONE 1 : IDENTIFICAZIONE DELLA SOSTANZA/MISCELA E DELLA SOCIETÀ/IMPRESA

#### 1.1. Identificatore del prodotto

Nome del prodotto : LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT POUR MECAPRESS 3

Codice del prodotto : 0535160

#### 1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

Liquidi di raffreddamento

#### 1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Ragione Sociale : PRESI S.A.S.

Indirizzo : 11 Rue du vercors.38320.EYBENS.France.

Telefono : +33 (0)4.76.72.00.21. Fax : +33 (0)4.76.72.05.84.

presi@presi.com

www.presi.com

#### 1.4. Numero telefonico di emergenza : +33 (0)1.45.42.59.59.

Società/Ente : INRS / ORFILA <http://www.centres-antipoison.net>.

### SEZIONE 2 : IDENTIFICAZIONE DEI PERICOLI

#### 2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

##### In conformità alla norma (CE) n. 1272/2008 e sue modifiche

Tossicità acuta per via orale, Categoria 4 (Acute Tox. 4, H302).

Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione ripetuta), Categoria 2 (STOT RE 2, H373).

Questa miscela non presenta pericolo fisico. Vedere le raccomandazioni riguardanti gli altri prodotti presenti nel locale

Questa miscela non presenta pericoli per l'ambiente. Nessun danno all'ambiente noto o prevedibile in condizioni di normale utilizzo

#### 2.2. Elementi dell'etichetta

##### In conformità alla norma (CE) n. 1272/2008 e sue modifiche

Pittogrammi di pericolo :



GHS07



GHS08

Avvertenza :

ATTENZIONE

Identificatori del prodotto :

EC 203-473-3 GLICOL ETILENICO

Indicazioni di pericolo :

H302 Nocivo se ingerito.

H373 Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta (Per ingestione).

Consigli di prudenza di carattere generale :

P101 In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.

P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.

Consigli di prudenza - Prevenzione :

P264 Lavare accuratamente ... dopo l'uso.

P270 Non mangiare, né bere, né fumare durante l'uso.

Consigli di prudenza - Reazione :

P314 In caso di malessere, consultare un medico.



**LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT POUR MECAPRESS 3 - 0535160**

Consigli di prudenza - Smaltimento :

P501 Smaltire il prodotto/recipiente in ...

**2.3. Altri pericoli**

La miscela contiene "Sostanze estremamente preoccupanti" (SVHC)  $\geq 0.1\%$  pubblicate dall'Agenzia Europea per le Sostanze Chimiche (ECHA) ai sensi dell'articolo 57 del REACH: <http://echa.europa.eu/fr/candidate-list-table>

La miscela non risponde ai criteri applicabili alle miscele PBT e vPvB, ai sensi dell'allegato XIII del regolamento REACH (CE) n. 1907/2006.

**SEZIONE 3 : COMPOSIZIONE/INFORMAZIONI SUGLI INGREDIENTI**

**3.2. Miscela**

**Composizione :**

Identificazione	(CE) 1272/2008	Nota	%
CAS: 107-21-1 EC: 203-473-3 REACH: 01-2119456816-28  GLICOL ETILENICO	GHS07, GHS08 Wng Acute Tox. 4, H302 STOT RE 2, H373	[1]	50 $\leq$ x % < 100
INDEX: 005-011-02-9 CAS: 12179-04-3 EC: 215-540-4  TETRABORATO DI DISODIO PENTAIDRATO	GHS08 Dgr Repr. 1B, H360FD	[1] [2] [6]	0 $\leq$ x % < 1

(Testo completo delle frasi H: vedere la sezione 16)

**Informazioni sugli ingredienti :**

[1] Sostanza per cui sono stati fissati valori limite di esposizione sul luogo di lavoro.

[2] Sostanza cancerogena, mutagena o tossica per la riproduzione (CMR).

[6] Sostanze estremamente preoccupanti (SVHC).

**SEZIONE 4 : MISURE DI PRIMO SOCCORSO**

Come regola generale, in caso di dubbio o se i sintomi persistono, chiamare sempre un medico.

Non fare MAI ingerire nulla a una persona che ha perso conoscenza.

**4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso**

**In caso d'esposizione per inalazione :**

Sposta in aria fresca

Se i sintomi persistono, chiamare un medico

**In caso di schizzi o di contatto con gli occhi :**

Lavare immediatamente e abbondantemente con acqua, anche sotto le palpebre

**In caso di schizzi o di contatto con la pelle :**

Togliersi di dosso gli indumenti contaminati immediatamente

Lavare immediatamente con sapone e acqua abbondante

**In caso d'ingestione :**

Non dare nulla al paziente per via orale.

In caso d'ingestione, se la quantità è lieve (non più d'un sorso), sciacquare la bocca con acqua, somministrare carbone attivo medicale e consultare un medico.

Consultare un medico mostrandogli l'etichetta.

In caso di ingestione accidentale chiamare un medico per considerare l'opportunità di controllo e ulteriore trattamento ospedaliero, se necessario. Mostrare l'etichetta.

**4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti e che ritardati**

Nessun dato disponibile.

**4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e trattamenti speciali**

Nessun dato disponibile.



**LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT POUR MECAPRESS 3 - 0535160**

---

**SEZIONE 5 : MISURE ANTINCENDIO**

Non infiammabile.

**5.1. Mezzi di estinzione**

**Mezzi di estinzione appropriati**

In caso di incendio utilizzare :

- acqua vaporizzata o condensa d'acqua
- polveri polivalenti ABC
- biossido di carbonio(CO<sub>2</sub>)

**Mezzi di estinzione non appropriati**

In caso d'incendio non utilizzare :

- getto d'acqua

**5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**

L'incendio produrrà spesso un fumo nero e denso. L'esposizione ai prodotti di decomposizione può essere pericolosa per la salute.

Non respirare i fumi.

In caso di incendio si può formare :

- monossido di carbonio (CO)
- biossido di carbonio(CO<sub>2</sub>)

**5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**

Nessun dato disponibile.

---

**SEZIONE 6 : MISURE IN CASO DI RILASCIO ACCIDENTALE**

**6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

Consultare le misure di sicurezza riportate ai punti 7 e 8.

**Per i soccorritori**

Coloro che intervengono saranno dotati di attrezzatura di protezione individuale appropriata (fare riferimento alla sezione 8)

**6.2. Precauzioni ambientali**

Contenere e raccogliere le fuoriuscite con materiali assorbenti non combustibili, per esempio: sabbia, terra, vermicolite, terra di diatomea in fusti per lo smaltimento dei rifiuti.

Impedire ogni penetrazione nelle fogne o nei corsi d'acqua.

**6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica**

In caso di inquinamento del suolo, dopo il recupero del prodotto con un materiale assorbente inerte e non combustibile, lavare con tanta acqua la superficie inquinata.

Pulire preferibilmente con un detergente, evitare l'utilizzazione di solventi.

**6.4. Riferimento ad altre sezioni**

Nessun dato disponibile.

---

**SEZIONE 7 : MANIPOLAZIONE E IMMAGAZZINAMENTO**

Le prescrizioni relative ai locali di stoccaggio sono applicabili alle officine in cui si manipola la miscela.

**7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura**

Lavarsi le mani dopo ogni utilizzo.

Togliere e lavare gli indumenti contaminati prima del riutilizzo.

**Prevenzione degli incendi :**

Vietare l'ingresso alle persone non autorizzate.

**Attrezzature e procedure raccomandate :**

Per la protezione individuale vedere la sezione 8

Osservare le precauzioni indicate sull'etichetta nonché le normative della protezione del lavoro.

Evitare l'esposizione - procurarsi istruzioni specifiche prima dell'uso.

**LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT POUR MECAPRESS 3 - 0535160**

**Attrezzature e procedure vietate :**

Nei locali dove la miscela è utilizzata è vietato fumare, mangiare e bere.

**7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**

Immagazzinare tra i 5°C e 40°C

**Stoccaggio**

Conservare fuori della portata dei bambini.

Conservare lontano da cibi e bevande, compresi quelli per animali.

**Imballaggio**

Conservare sempre in imballaggi di materiale identico a quello d'origine.

**7.3. Usi finali particolari**

Nessun dato disponibile.

**SEZIONE 8 : CONTROLLO DELL'ESPOSIZIONE/PROTEZIONE INDIVIDUALE**

**8.1. Parametri di controllo**

**Valori limite di esposizione professionale :**

- Unione europea (2017/2398, 2017/164, 2009/161, 2006/15/CE, 2000/39/CE, 98/24/CE) :

CAS	VME-mg/m <sup>3</sup>	VME-ppm	VLE-mg/m <sup>3</sup>	VLE-ppm	Notes
107-21-1	52	20	104	40	Peau

- ACGIH TLV (American Conference of Governmental Industrial Hygienists, Threshold Limit Values, 2010) :

CAS	TWA :	STEL :	Ceiling :	Definizione :	Criteri :
107-21-1	-	-	100	-	-
12179-04-3	2 (I) mg/m <sup>3</sup>	6 (I) mg/m <sup>3</sup>		A4	

- Germania - AGW (BAuA - TRGS 900, 29/01/2018) :

CAS	VME :	VME :	Superamento	Note
107-21-1		10 ppm 26 mg/m <sup>3</sup>		2(I)

- Canada / Ontario (Control of exposure to biological or chemical agents, regulation 491/2009) :

CAS	TWA :	STEL :	Ceiling :	Definizione :	Criteri :
107-21-1	-	-	100 mg/m <sup>3</sup>	-	-

- Canada / Québec (Norma sulla salute e sulla sicurezza sul lavoro) :

CAS	TWA :	STEL :	Ceiling :	Definizione :	Criteri :
107-21-1			50 ppm 127 mgm/3	RP	
12179-04-3	1 mg/m <sup>3</sup>	-	-	-	-

- Francia (INRS - ED984 :2016) :

CAS	VME-ppm	VME-mg/m <sup>3</sup>	VLE-ppm	VLE-mg/m <sup>3</sup>	Notes	TMP N° :	
107-21-1	20	52	40	104	*	84	-

- Svizzera(SUVAPRO 2017) :

CAS	VME	VLE	Valeur plafond	Notations
107-21-1	10 ppm 26 mg/m <sup>3</sup>	20 ppm 52 mg/m <sup>3</sup>		R SSC
12179-04-3	1 i mg/m <sup>3</sup>	1 i mg/m <sup>3</sup>		SSC

- USA / NIOSH IDLH (National Institute for Occupational Safety and Health, Immediately Dangerous to Life or Health Concentrations) :

CAS	TWA :	STEL :	Ceiling :	Definizione :	Criteri :
12179-04-3	1 mg/m <sup>3</sup>				

- Italia (Decreto, 26/02/2004) :

CAS	TWA :	STEL :	Ceiling :	Definizione :	Criteri :
107-21-1	20 ppm 52 mg/m <sup>3</sup>	40 ppm 104 mg/m <sup>3</sup>		Pelle	

**LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT POUR MECAPRESS 3 - 0535160**

**Livello derivato senza effetto (DNEL) o livello derivato con effetti minimi (DMEL):**

GLICOL ETILENICO (CAS: 107-21-1)

**Utilizzo finale:**

Via d'esposizione:  
Effetti potenziali sulla salute:  
DNEL :

**Lavoratori.**

Contatto con la pelle.  
Effetti sistemici a lungo termine.  
160 mg/kg body weight/day

Via d'esposizione:  
Effetti potenziali sulla salute:  
DNEL :

Inalazione.  
Effetti sistemici a lungo termine.  
36 mg of substance/m3

**Utilizzo finale:**

Via d'esposizione:  
Effetti potenziali sulla salute:  
DNEL :

**Consumatori.**

Contatto con la pelle.  
Effetti sistemici a lungo termine.  
53 mg/kg body weight/day

Via d'esposizione:  
Effetti potenziali sulla salute:  
DNEL :

Inalazione.  
Effetti sistemici a lungo termine.  
7 mg of substance/m3

**Concentrazione prevedibile priva di effetti (PNEC):**

GLICOL ETILENICO (CAS: 107-21-1)

Comparto ambientale:  
PNEC :

Suolo.  
1.53 mg/kg

Comparto ambientale:  
PNEC :

Acqua dolce.  
10 mg/l

Comparto ambientale:  
PNEC :

Acqua di mare.  
1 mg/l

Comparto ambientale:  
PNEC :

Acqua a rilascio intermittente.  
10 mg/l

Comparto ambientale:  
PNEC :

Sedimenti d'acqua dolce.  
37 mg/kg

Comparto ambientale:  
PNEC :

Sedimenti marini.  
3.7 mg/kg

Comparto ambientale:  
PNEC :

Impianto di trattamento delle acque reflue.  
199.5 mg/l

**8.2. Controlli dell'esposizione**

**Misure di protezione individuale come attrezzature di protezione individuale**

Pittogramma/i che indicano l'obbligo di indossare dispositivi di protezione individuale (DPI) :



Utilizzare attrezzature di protezione individuale pulite e mantenute in modo corretto.

Immagazzinare le attrezzature di protezione individuale in luogo pulito, lontano dalla zona di lavoro.



**LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT POUR MECAPRESS 3 - 0535160**

---

Durante l'uso non mangiare, bere o fumare. Togliere e lavare gli indumenti contaminati. Assicurare una ventilazione adeguata soprattutto nei luoghi chiusi.

**- Protezione degli occhi/viso**

Evitare il contatto con gli occhi.

Adoperare protezioni oculari studiate per le proiezioni di liquidi.

Prima della manipolazione è necessario indossare occhiali di sicurezza conformi alla norma EN166.

**- Protezione delle mani**

Indossare guanti di protezione appropriati in caso di contatto prolungato o ripetuto con la pelle.

Utilizzare guanti di protezione appropriati resistenti agli agenti chimici conformi alla norma EN374.

La scelta dei guanti deve essere fatta in funzione dell'applicazione della durata dell'utilizzo sul posto di lavoro.

I guanti di protezione devono essere scelti in funzione del posto di lavoro: altri prodotti chimici possono essere manipolati, protezioni fisiche necessarie (taglio, puntura, protezione termica), manualità richiesta.

Tipo di guanti consigliati :

- Gomma Nitrile (Copolimero butadiene-acrilonitrile (NBR))

- PVC (Policloruro di vinile)

- Gomma Butile (Copolimero isobutilene-isoprene)

Caratteristiche raccomandate :

- Guanti impermeabili conformi alla norma NF EN374

**- Protezione del corpo**

Il personale indosserà abiti da lavoro regolarmente lavati.

Dopo il contatto con il prodotto tutte le parti del corpo entrate in contatto dovranno essere lavate.

---

**SEZIONE 9 : PROPRIETÀ FISICHE E CHIMICHE**

**9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

**Informazioni generali :**

Stato fisico : Liquido fluido

**Informazioni importanti relative alla salute, alla sicurezza e all'ambiente :**

pH : 7.70 .

neutro.

Punto/intervallo di ebollizione : non applicabile.

Intervallo del punto d'infiammabilità : non applicabile.

Pressione di vapore (50°C) : non specificata.

Densità : 1.1264

Idrosolubilità : Solubile.

Punto/intervallo di fusione : non applicabile.

Temperatura di auto-infiammabilità : non applicabile o non importante.

Punto/intervallo di decomposizione : non applicabile.

**9.2. Altre informazioni**

Nessun dato disponibile.

---

**SEZIONE 10 : STABILITÀ E REATTIVITÀ**

**10.1. Reattività**

Nessun dato disponibile.

**10.2. Stabilità chimica**

Questa miscela è stabile alle condizioni di manipolazione e stoccaggio raccomandate nella sezione 7.

**10.3. Possibilità di reazioni pericolose**

Nessun dato disponibile.

**10.4. Condizioni da evitare**

Nessun dato disponibile.



**LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT POUR MECAPRESS 3 - 0535160**

---

**10.5. Materiali incompatibili**

Nessun dato disponibile.

**10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi**

La decomposizione termica può sprigionare/formare :

- monossido di carbonio (CO)
- biossido di carbonio (CO<sub>2</sub>)

---

**SEZIONE 11 : INFORMAZIONI TOSSICOLOGICHE**

**11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici**

Nocivo in caso di ingestione.

Rischio presunto di effetti gravi in seguito all'esposizione ripetuta o esposizione prolungata.

**11.1.1. Sostanze**

**Tossicità acuta :**

GLICOL ETILENICO (CAS: 107-21-1)

Per via orale :

DL50 = 1600 mg/kg

Specie : gatto

Per via cutanea :

DL50 > 3500 mg/kg

Specie : ratto

**11.1.2. Miscela**

Nessuna informazione tossicologica è disponibile sulla miscela.

---

**SEZIONE 12 : INFORMAZIONI ECOLOGICHE**

**12.1. Tossicità**

**12.1.2. Miscela**

Nessuna informazione di tossicità acquatica è disponibile per le miscele

**12.2. Persistenza e degradabilità**

Nessun dato disponibile.

**12.3. Potenziale di bioaccumulo**

Nessun dato disponibile.

**12.4. Mobilità nel suolo**

Nessun dato disponibile.

**12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB**

Nessun dato disponibile.

**12.6. Altri effetti avversi**

Nessun dato disponibile.

**Normativa tedesca sulla classificazione dei pericoli per l'acqua (WGK, AwSV vom 18/04/2017, KBws) :**

WGK 1 : Comporta un danno leggero per l'acqua.

---

**SEZIONE 13 : CONSIDERAZIONI SULLO SMALTIMENTO**

Una gestione appropriata dei rifiuti della miscela e/o del suo recipiente deve essere determinata in conformità alle disposizioni della direttiva 2008/98/CE.

**13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti**

Non versare nelle fogne o nei corsi d'acqua.

**Rifiuti:**

La gestione dei rifiuti si esegue senza mettere in pericolo la salute umana e senza nuocere all'ambiente e in particolare senza creare rischi per l'acqua, l'aria, il suolo, la fauna o la flora.

Riciclare o eliminare in conformità con le leggi in vigore, preferibilmente usando un collettore o un'impresa autorizzata.



**LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT POUR MECAPRESS 3 - 0535160**

---

Non contaminare il suolo o l'acqua con rifiuti, non procedere alla loro eliminazione nell'ambiente.

**Imballaggi sporchi:**

Svuotare completamente il recipiente. Conservare la (le) etichetta (e) sul recipiente.  
Consegnare ad un eliminatore autorizzato.

---

**SEZIONE 14 : INFORMAZIONI SUL TRASPORTO**

Esente dalla classifica e dall'etichettatura per il trasporto.

**14.1. Numero ONU**

-

**14.2. Nome di spedizione dell'ONU**

-

**14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto**

-

**14.4. Gruppo d'imballaggio**

-

**14.5. Pericoli per l'ambiente**

-

**14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori**

-

---

**SEZIONE 15 : INFORMAZIONI SULLA REGOLAMENTAZIONE**

**15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**

**- Informazioni relative alla classificazione e all'etichettatura raffigurate nella sezione 2:**

Si `e tenuto conto delle normative seguenti:

- Regolamento (CE) N. 1272/2008, modificato dal regolamento (UE) n° 2018/1480 (ATP 13)

**- Informazioni relative agli imballaggi:**

Nessun dato disponibile.

**- Disposizioni particolari:**

Nessun dato disponibile.

**- Normativa tedesca riguardante la classificazione dei pericoli per l'acqua (WGK, AwSV vom 18/04/2017, KBws) :**

WGK 1 : Comporta un danno leggero per l'acqua.

**15.2. Valutazione della sicurezza chimica**

Nessun dato disponibile.

---

**SEZIONE 16 : ALTRE INFORMAZIONI**

Poichè le condizioni di utilizzo sono al di fuori del nostro controllo, le informazioni contenute nella presente scheda di sicurezza sono basate sulle nostre attuali conoscenze e sulle normative sia nazionali che comunitarie.

La miscela non deve essere usata per altri usi diversi da quelli specificati nella rubrica 1 senza previo ottenimento delle istruzioni scritte di manipolazione.

E' in ogni caso responsabilità dell'utilizzatore adottare tutti i provvedimenti necessari per conformarsi alle leggi e alle normative locali.

Le informazioni fornite nella presente scheda di dati di sicurezza devono essere considerate come descrizione delle esigenze di sicurezza relative a questa miscela e non come una garanzia della stessa.

**Formulazione delle frasi indicate nella sezione 3 :**

H302 Nocivo se ingerito.

H360FD Può nuocere alla fertilità. Può nuocere al feto.

H373 Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta .

**Abbreviazioni:**

DNEL : Livello derivato senza effetto

PNEC : Concentrazione prevedibile priva di effetti

---



---

**LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT POUR MECAPRESS 3 - 0535160**

---

CMR: Sostanza cancerogena, mutagena o tossica per la riproduzione.  
ADR : Accordo europeo relativo al trasporto internazionali delle merci pericolose su strada.  
IMDG : International Maritime Dangerous Goods.  
IATA : International Air Transport Association.  
OACI : Organizzazione dell'Aviazione Civile Internazionale  
RID : Regulations concerning the International carriage of Dangerous goods by rail.  
WGK : Wassergefährdungsklasse ( Water Hazard Class).  
GHS07 : punto esclamativo  
GHS08 : pericolo per la salute  
PBT: Sostanza persistente, bioaccumulante e tossica.  
vPvB: Sostanza molto persistente e molto bioaccumulante.  
SVHC : Sostanze estremamente preoccupanti.